

精彩的 不止是靶上方寸之间

走过 10 年的射箭世界杯上海站打造“景观体育”成亮点



■ 赛中有景、景中观赛,是射箭世界杯上海站的一大亮点
见习记者 李铭坤 摄



体坛观察

十年磨一箭,今朝看浦东。2018 射箭世界杯上海站经过 6 天的争夺,今天在陆家嘴中心绿地落下帷幕。全球顶尖箭客齐聚浦东,为众多射箭爱好者献上了一场饕餮大餐。

看射箭,精彩的绝不止是靶上的方寸之地。作为浦东乃至上海打造“景观体育”的标志性赛事之一,赛中有景、景中观赛,一直是射箭世界杯的一大亮点。走到第十个年头的射箭世界杯上海站比赛,正洋溢着青春的气息,让越来越多的人开始了解和喜欢上这项运动。

今年的射箭世界杯赛陆家嘴金融城上海站吸引了来自 46 个国家和地区的 513 名官员、教练员、运动员前来,射箭强国韩国、美国、丹麦等队伍都悉数亮相赛场,参赛人数和

规模达历史之最。

在众多的参赛名单中,竟然有一位 71 岁高龄的老爷爷和一名 13 岁的小朋友。来自老挝的 Kongkham 参加男子复合弓项目,已经到了“古来稀”的年纪;而泰国的 Nattapat 则在女子反曲弓项目上出战,看上去还是个比弓箭高不了多少的小姑娘。祖孙同堂,58 岁的年龄差可以说是三代人的差距,这不禁让人感叹,射箭运动真的是老少皆宜。同时也能很好地说明,射箭不仅仅比的是力量、眼力,更要依靠技巧、头脑和意志,年龄不是问题。

除此之外,来自英国的选手路易萨也让人眼前一亮,她只有 14 岁,却拥有世青赛和欧青赛的冠军头衔;而路易萨的姐姐伊利诺

也是一名射箭选手,出生于 1999 年的她也不过 19 岁。姐妹花齐上阵左右开弓的画面,是不是想想也很美?

女子复合弓现世界排名第一位的丹麦选手索尼克森告诉记者:“短短几天在上海的生活已经让我爱上这里。上海很美,赛事服务很细致,给我留下了深刻印象。”她还夸赞道:“比赛场地很漂亮,尤其是决赛场地,能够感受上海最美的景色。”

除了世界顶级的竞技水准,赛事组委会也希望将射箭运动推向广大市民,作更好的普及、传承、推广。因此在比赛之余,还特意策划了市民射箭交流赛,决赛现场组织民间射箭表演节目,安排市民射箭体验活动。

作为赛事特别组成部分,决赛开打之前“市民射箭交流赛”在源深体育中心举行。经过前期一个月在全市各赛区选拔出的 12 名业余射箭爱好者与 6 名射箭世界杯国际专业选手,组成 6 个小组,展开了一场别致的友谊赛。

上海市射击射箭中心副主任、奥运冠军陶璐娜介绍说,最近几年,结合世界杯赛事的推广普及,射箭运动正被越来越多的白领和大学生接受,日渐成为民间的热门体育休闲项目。

陶璐娜透露,目前上海针对不同水平的射箭爱好者的活动非常多,可以满足大多数射箭爱好者的需求。同时,他们还可以参加上海射箭协会的业余射箭等级测试,获得箭士、箭侠、箭客等各级称号。

首席记者 关尹



2018 世界乒乓球团体锦标赛特别报道

日本队刺探国乒“军情”不遗余力 全程录像 局部干扰

扛着摄像机在人群中快速穿梭,找到好位置后立马放下机器开始拍摄,几个回合之后再迅速扛起机器,开始寻找更佳的角度……这是北京时间 28 日下午,在本届世乒赛团体赛举办地瑞典哈尔姆斯塔德体育馆内出现的场景。大战当前,不止参赛的队员和教练在抓紧最后的时刻准备,各队的情报组同样忙得“不亦乐乎”。

根据安排,中国队昨天被分在 A 馆 1 号球台进行训练,而作为国乒在本届赛事中的最大竞争对手,日本队的训练恰巧被安排在隔壁的 2 号球台。这样近水楼台的“作战地形”,无疑给对手的“情报小分队”提供了大好的表现机会。于是乎,文章开头的场景,几乎每隔几分钟就会上演,最夸张时,中国队的训练场周围,居然同时被好几位“全副武装”的日本记者“包围”。“之前听说这次日本媒体来了百八十号人,看这架势的确不假。”在场的一位同行如是感叹道。

除了为数众多的记者团,日本队的球员和教练似乎也在有意无意地“靠近”中国队的训练场地。除了常规的有球训练外,昨天他们还安排了几位男队员,在靠近中国队场地的过道进行短时间内的脚步移动练习。因此场内除了响亮清脆的击球声外,还能清晰听到日本队教练的倒计时,以及

球鞋与地面的摩擦声。“这算不算变相干扰和刺探军情?”在中国队的训练场边,一位场馆工作人员笑着问道。

尽管对手使出了各种“示好”的举动,但中国队方面依然坚持“以我为主”。在昨天的训练中,除了女队陈梦因为腰部扭了一下在场边进行康复训练外,中国队的其他球员训练中都展现出了良好的状态。许昕、樊振东和刘诗雯等人更是接连打出精彩对攻,引来队友和教练连连叫好,仿佛隔壁球台发生的一切都与他们无关。另据了解,陈梦的伤势目前已无大碍,不会对即将开始的比赛产生太大影响。

在出征此次世乒赛之前,日本队曾在媒体面前表达了“希望能够在瑞典战胜中国队”的愿望,而当现场的一位日本记者把这一问题抛给丁宁时,这位大满贯得主淡定地表示:“我们和日本队的选手在单项和团体比赛中都交手过很多次,可以说相当熟悉,这次我们会继续努力捍卫荣誉,尽全力去击败每一个对手。”显然,中国乒乓球队并不会被对手一连串的“动作”所影响,就像李隼教练之前说的那样:“想要赢球,最重要的还是做好自己,打好每一球。”

本届世乒赛团体赛今天拉响。

见习记者 陆玮鑫
(瑞典哈尔姆斯塔德今日电)

话筒失声 翻译失常

小插曲让世乒赛发布会充满欢笑



■ 丁宁在新闻发布会上 图 IC

维克特·波尔、丁宁、佩尔森、张本智和……这么多“大牌”齐聚一堂,却都不是主角?是的,你没有看错。在北京时间 28 日晚上进行的世乒赛发布会上,这几位明星的风头,被现场那个不时“抽风”的话筒以及后知后觉的翻译抢走了。

“需要提问的媒体朋友请举手。”现场主持人说完开场白之后,一位来自日本的记者成为了第一个“幸运儿”,然而就在他站起身准备提问时,人们却发现本该出现的话筒突然“消失”了。现场主持人只能用自己手上的话筒临时救急。发布会临近结束前,当波尔刚开口回答提问时,发现眼前的话筒又“失声”。面对这始料未及

的情况,德国人本能地皱了皱眉,随后又一脸期许地盯着那个“傲娇”的小东西看了几秒,似乎在期盼它赶紧恢复正常。这颇具喜感的画面让台上台下笑成了一片。会后更有外国记者调侃“比赛还没打,波尔就先在话筒上输了一局”。

除了话筒,现场翻译也是抢戏的“好手”。在一位日本记者向丁宁提出 3 个问题后,现场突然陷入了一片沉寂。此时所有人都看着台上的丁宁,而小姑娘则满脸无辜地把目光投向一旁的翻译。因为按惯例,她需要等到问题被翻译成英文后再回答,但那位翻译却没有第一时间开口。直到几秒后,他才意识到了自己的失误,连说了几个“对不起”,这一意外情况再次逗笑了包括丁宁在内的所有人。或许是过于紧张,这位后知后觉的翻译居然已经忘了提问的具体内容,只能满脸歉意地请记者重复一遍,而这样的请求引来的,自然是现场的又一波笑声。

虽然过程中小插曲不断,但这场充满欢笑的赛前发布会,却也在无意间让更多人了解到乒乓除了是一项竞技运动,更代表着一种快乐向上的生活态度。国际乒联主席维克特在抵达哈尔姆斯塔德后,曾多次表达了“希望所有人在这里不仅能够欣赏到高水平的乒乓球比赛,更能切身感受这项运动所带来的欢乐”的愿望,而昨天发布会后那一张张洋溢着笑容的脸庞,表明主席先生的这个心愿,正在一步步照进现实。

见习记者 陆玮鑫 (瑞典哈尔姆斯塔德今日电)